# Instrucciones de reparación





# Válido para:

KBE 35 (A), KBE 35 (B), KBE 35 (C)

# Índice



# Índice

Ind	dic	е				2
1	-	Tipos de	equipos descritos			4
2	[	Datos té	cnicos			5
3	,	Símbolo	s utilizados			6
4	I	Indicacio	ones y prescripciones			7
5	I	Indicacio	nes de seguridad			8
6	ŀ	Herrami	entas, lubricantes y sustancias adicionales necesario	s		.10
	6.1	1 Her	ramientas estándar			.10
	6.2	2 Her	ramientas especiales			.11
	6.3	3 Lub	ricantes y sustancias adicionales necesarios			.11
7	(	Opcione	s de comprobación y diagnóstico			.12
8	[	Desmon	taje			.13
	8.1	1 Des	montaje del depósito			.13
	8.2	2 Des	montaje de la carcasa de motor			.14
	8	8.2.1	Desmontaje del cable de conexión			.14
	8	8.2.2	Desmontaje del motor de perforación			.15
	8	8.2.3	Desmontaje de las escobillas de carbón			.16
	8	8.2.4	Desmontaje de la carcasa de motor			.17
	8	8.2.5	Extracción del cojinete intermedio			.18
	8	8.2.6	Desmontaje del cojinete intermedio			.19
	8	8.2.7	Desmontaje del inducido			.21
	8	8.2.8	Desmontaje de la carcasa de motor			.23
	8.3	B Des	montaje de la caja de engranajes			.24
	8	8.3.1	Desmontaje de las piezas del engranaje			.24
	8	8.3.2	Desmontaje del árbol			.25
	8	8.3.3	Desmontaje de las piezas del engranaje			.26
	8.4	4 Des	montaje del soporte de perforación			.28
	8	8.4.1	Desmontaje del panel de mando			.28
	8	8.4.2	Desmontaje del panel de mando			.29
	8	8.4.3	Desmontaje del sistema electrónico			.30
	8	8.4.4	Desmontaje del sistema electrónico			.32
	8	8.4.5	Desmontaje de la base magnética			.33
C.		8.4.6 C_CSSM	Desmontaje de la base magnética  Version 2.0	11.01.2023	Página <b>2</b> de <b>75</b>	.34



# Índice



	8.4.7	Desmontaje de la manguera de protección		35
	8.4.8	Desmontar la manguera de protección		36
	8.4.9	Desmontaje de la guía		37
	8.4.10	Desmontaje del torniquete		40
	8.4.11	Desmontaje del torniquete		41
9	Montaje			42
9	.1 Mo	ntar el soporte de taladrado		42
	9.1.1	Montaje del torniquete		42
	9.1.2	Colocación del torniquete		43
	9.1.3	Colocación de la guía		44
	9.1.4	Montaje de la manguera de protección		47
	9.1.5	Colocación de la manguera de protección		48
	9.1.6	Montaje de la base magnética		49
	9.1.7	Colocación de la base magnética		50
	9.1.8	Montaje del sistema electrónico		51
	9.1.9	Colocación del sistema electrónico		52
	9.1.10	Montaje del panel de mando		54
	9.1.11	Colocación del panel de mando		55
9	.2 Mo	ntaje de la caja de engranajes		56
	9.2.1	Montaje de las piezas del engranaje		56
	9.2.2	Colocación del árbol		57
	9.2.3	Colocación de las piezas del engranaje		58
9	.3 Mo	ntaje de la carcasa de motor		60
	9.3.1	Montaje de la carcasa de motor		60
	9.3.2	Montaje del inducido		61
	9.3.3	Montaje del cojinete intermedio		64
	9.3.4	Colocación del cojinete intermedio		66
	9.3.5	Colocación de la carcasa de motor		67
	9.3.6	Colocación de las escobillas de carbón		68
	9.3.7	Colocación del motor de perforación		69
	9.3.8	Colocación del cable de conexión		71
9	.4 Mo	ntaje de la guía		73
9.5 Colocación del depósito				74
10	Compro	bación tras reparación		75
C-8	SC_CSSM	Version 2.0	11.01.2023	Página 3 de 75



# Índice



# 1 Tipos de equipos descritos

Estas instrucciones de reparación describen la reparación de los siguientes tipos de equipos:

Tipo de equipo	Número de material
KBE 35 (A)	7 270 62
KBE 35 (B)	7 270 66
KBE 35 (C)	7 270 80

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **4** de **75** 



#### **Datos técnicos**



#### 2 Datos técnicos

#### **Datos técnicos**

Encontrará los datos técnicos íntegros en el manual de instrucciones del equipo correspondiente.

#### Localización de averías

Encontrará la localización de averías de todos los equipos en el sistema electrónico de información de FEIN.

#### Especificaciones de inspección y valores de medición específicos

Encontrará los datos de inspección actuales de todos los equipos en el sistema electrónico de información de FEIN.

#### Herramientas especiales, lubricantes y sustancias adicionales

Encontrará el catálogo de herramientas especiales, así como los lubricantes y los tamaños de recipientes disponibles en FEIN en el sistema electrónico de información de FEIN.

#### Listas de piezas de recambio

Encontrará las listas de piezas de recambio y el despiece en internet, en nuestro catálogo de piezas de repuesto, al que puede acceder desde la página web de FEIN.

#### Esquema de conexiones

C-SC CSSM

Encontrará las listas de piezas de recambio y el despiece en el sistema electrónico de información de FEIN.

Version 2.0 11.01.2023 Página **5** de **75** 



#### Símbolos utilizados



### 3 Símbolos utilizados



Se refiere a medidas dirigidas a evitar riesgos de lesión.



Atención, peligro de aplastamiento



Se refiere a informaciones o instrucciones que deben observarse. La inobservancia podría ocasionar daños o errores de funcionamiento.



Leer el manual de instrucciones.



Se refiere a indicaciones, informaciones o instrucciones que pueden ayudar a entender mejor el producto y a utilizarlo de forma más efectiva.



Parte de la interfaz de navegación.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **6** de **75** 



#### Indicaciones y prescripciones



### 4 Indicaciones y prescripciones

#### Nota

Este manual está destinado exclusivamente a personal con formación técnica. Se presupone una formación mecánica y eléctrica.

Utilizar únicamente piezas de recambio FEIN originales.



#### **NOTA**

Lea el manual de instrucciones del producto antes de llevar a cabo la reparación.

#### **Prescripciones**

Debe tenerse en cuenta que solo los técnicos electricistas pueden reparar, realizar tareas de mantenimiento o comprobar las herramientas eléctricas, ya que las reparaciones incorrectas pueden implicar peligros graves para el usuario.

Fuera de Alemania, deben cumplirse las disposiciones vigentes del país que corresponda.

Después de la reparación, deben observarse las disposiciones de la norma DIN VDE 0701-0702.

Al realizar la puesta en servicio deben tenerse en cuenta las disposiciones de prevención de accidentes que proceda.

Para el uso conforme a las disposiciones será de aplicación la ley alemana de seguridad de equipos y productos.

#### Exención de responsabilidad

El contenido de esta documentación se comprueba minuciosamente y se redacta según nuestro leal saber y entender. C. & E. Fein GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre la integridad, la actualidad, la calidad y la corrección de la información contenida.

Queda excluido cualquier derecho de reclamación de responsabilidad frente a C. & E. Fein GmbH relacionado con daños de carácter material o inmaterial, que hayan surgido por la observancia o inobservancia de la información representada y/o por la observancia de información incorrecta e incompleta. Los comportamientos dolosos y la negligencia grave anulan automáticamente cualquier derecho de reclamación.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **7** de **75** 



### Indicaciones de seguridad



### 5 Indicaciones de seguridad

#### 5.1 Estructura



¡PALABRA INDICADORA DE LA CLASIFICACIÓN DEL PELIGRO!

Tipo y fuente del peligro.

Posibles consecuencias.

Medidas que deben tomarse para evitar este peligro.

#### 5.2 Clasificación del peligro

#### **Advertencia**

Este aviso indica una situación peligrosa. Si la situación no se evita, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.



#### ¡ADVERTENCIA!

Tipo y fuente del peligro.

Posibles consecuencias.

Medidas que deben tomarse para evitar este peligro.

#### **Atención**

Este aviso indica una situación que podría entrañar peligro. Si la situación no se evita, pueden producirse lesiones leves o de poca consideración. También puede utilizarse como advertencia de posibles daños materiales.



#### ¡ATENCIÓN!

Tipo y fuente del peligro.

Posibles consecuencias.

Medidas que deben tomarse para evitar este peligro.

#### Nota

Indica una situación en la que podrían producirse daños. Si la situación no se evita, el producto o algún objeto de su entorno podría resultar dañado.



#### **NOTA**

Tipo y fuente del peligro.

Daños en el producto o su entorno.

Medidas que deben tomarse para evitar este peligro.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **8** de **75** 



# Indicaciones de seguridad



### 5.3 Información

Se refiere a indicaciones, informaciones o instrucciones que pueden ayudar a entender mejor el producto y a utilizarlo de forma más efectiva.

(i)	INFORMACIÓN	
Conse	ejo de aplicación	

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **9** de **75** 



## Herramientas, lubricantes y sustancias adicionales necesarios



### 6 Herramientas, lubricantes y sustancias adicionales necesarios

#### 6.1 Herramientas estándar

Destornillador de ranura cruzada PH2

Torx T15, T20
Destornillador de ranura 125x7

Juego de llaves Allen Pinzas para circlips

Martillo de cabeza plástica

Prensa mandrinadora

Tenazas de puntas

Alicates universales

Llave de vaso 7 mm

Casquillo ø interior 5 mm

ø exterior 16 mm; ø interior 13 mm

ø exterior 26 mm;

ø interior 7 mm

ø exterior 18 mm; ø interior 7 mm

ø exterior 13 mm;

ø interior 10 mm

ø exterior 23 mm;

ø interior 26 mm

ø exterior 30 mm;

ø interior 17 mm

ø exterior 25 mm;

ø interior 5 mm

ø exterior 15 mm;

ø interior 16 mm

ø exterior 25 mm;

ø interior 10 mm ø exterior 24 mm;

ø interior 26 mm

ø exterior 42 mm

Llave dinamométrica con hexágono

interior

2,5 mm

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **10** de **75** 







## 6.2 Herramientas especiales

 Ayuda para montaje
 64122121010

 Campana de desmontaje
 64104150000

 Garra de Ø 19 mm sujeción
 64107019007

 64107026000
 64107026000

## 6.3 Lubricantes y sustancias adicionales necesarios

Grasa 04013203000 130 g Engranaje

Grasa 04012803000 Guía, cremallera

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **11** de **75** 



# Opciones de comprobación y diagnóstico



# 7 Opciones de comprobación y diagnóstico

Actualmente no disponible.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **12** de **75** 



# **Desmontaje**



## 8 Desmontaje

### 8.1 Desmontaje del depósito





En el depósito puede haber líquido.

Vaciar el depósito (1) antes de cada desmontaje.

- 1. Retirar el depósito (1).
- 2. Extraer el tubo flexible (2) de la boquilla para conexión de mangueras.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **13** de **75** 



# Desmontaje



## 8.2 Desmontaje de la carcasa de motor

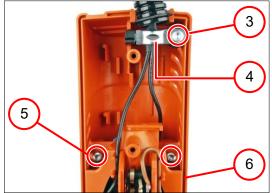
#### 8.2.1 Desmontaje del cable de conexión

#### Herramientas:

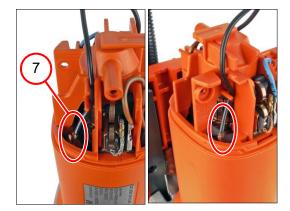
- Torx T15



- 1. Aflojar los dos tornillos (1).
- 2. Retirar la tapa (2).



- 3. Desenroscar el tornillo (3).
- 4. Retirar la pieza sujetacables (4).
- 5. Desenroscar los dos tornillos (5).
- 6. Retirar la tapa (6).



7. Extraer los dos conductores (7).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **14** de **75** 



### **Desmontaje**



#### 8.2.2 Desmontaje del motor de perforación

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

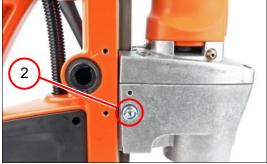
- Desmontaje del depósito
- Desmontaje del cable de conexión

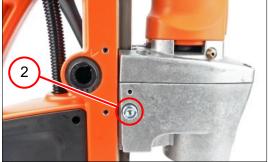
#### **Herramientas:**

- Destornillador de ranura
- Llave Allen 6 mm



Desenroscar el tornillo de cabeza plana (1).







Peligro de aplastamiento por el motor de perforación

Pueden producirse aplastamientos.

Mover el motor de perforación hacia abajo con ayuda del torniquete antes de desenroscar el tornillo (2).

- 2. Desenroscar el tornillo (2).
- Sacar el motor de perforación (3) de la guía. 3.



C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página 15 de 75



## **Desmontaje**



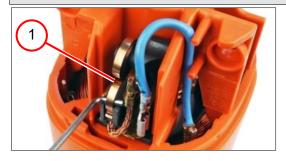
#### 8.2.3 Desmontaje de las escobillas de carbón

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

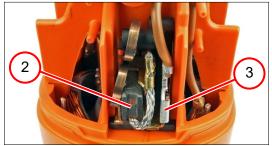
- Desmontaje del cable de conexión

#### Herramientas:

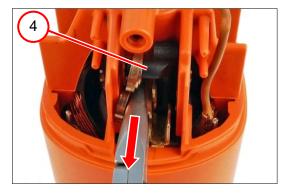
- Ayuda para montaje
- Tenazas de puntas



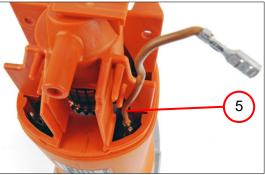
1. Levantar el resorte (1).



- 2. Retirar la escobilla de carbón (2).
- 3. Extraer el enchufe (3).



4. Retirar el soporte de la escobilla de carbón (4).



- 5. Extraer el cable (5).
- 6. Repetir los pasos 1 a 5 en el lado opuesto de la máquina.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **16** de **75** 



# **Desmontaje**



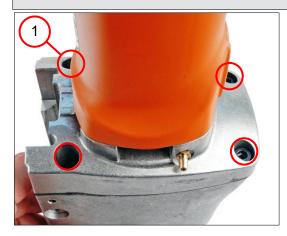
### 8.2.4 Desmontaje de la carcasa de motor

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

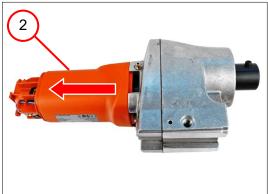
- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación

#### Herramientas:

- Llave Allen 5 mm



1. Aflojar los cuatro tornillos (1).



2. Retirar la carcasa de motor (2).

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **17** de **75** 



## Desmontaje



### 8.2.5 Extracción del cojinete intermedio

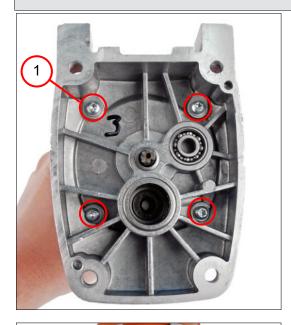
#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de las escobillas de carbón
- Desmontaje del motor de perforación

#### Herramientas:

- Torx T20

C-SC CSSM



1. Aflojar los cuatro tornillos (1).



2. Retirar el cojinete intermedio (2).

Version 2.0 11.01.2023 Página **18** de **75** 



### **Desmontaje**



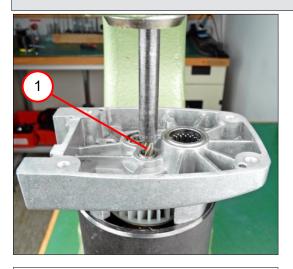
#### 8.2.6 Desmontaje del cojinete intermedio

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

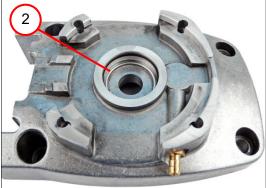
- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de las escobillas de carbón
- Desmontaje del motor de perforación
- Extracción del cojinete intermedio

#### Herramientas:

- Casquillo ø interior 60 mm ø exterior 85 mm
- Punzón Ø 7 mm
- Llave de vaso
- Pieza insertada para llave de vaso 7 mm
- Martillo de correa
- Extractor interior



Extraer el inducido (1) a presión.



2. Retirar la junta toroidal (2).

Página 19 de 75

Todos los poderes de disposición, como la copia y distribución, pertenecen a FEIN.

11.01.2023

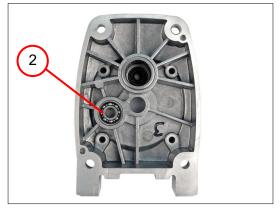
# **Desmontaje**



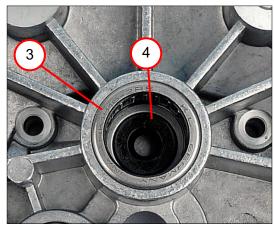
## 8.2.6 Desmontaje del cojinete intermedio



3. Desenroscar la boquilla para conexión de mangueras (1).



4. Retirar el cojinete rígido de bolas (2).



- 5. Quitar el casquillo de agujas (3).
- 6. Retirar la junta toroidal (4).

Página **20** de **75** 

## Desmontaje



#### 8.2.7 Desmontaje del inducido

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de las escobillas de carbón
- Desmontaje del motor de perforación
- Extracción del cojinete intermedio
- Desmontaje del cojinete intermedio

#### Herramientas:

- Campana de desmontaje
- Garra de sujeción 26 mm, 19 mm



1. Retirar el cojinete rígido de bolas (1).



C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **21** de **75** 



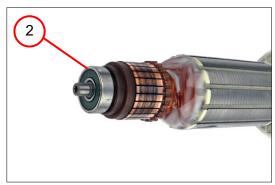
# **Desmontaje**



## 8.2.7 Desmontaje del inducido



1. Retirar el manguito del cojinete (1).



2. Retirar el cojinete rígido de bolas (2).

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **22** de **75** 



## **Desmontaje**



#### 8.2.8 Desmontaje de la carcasa de motor

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

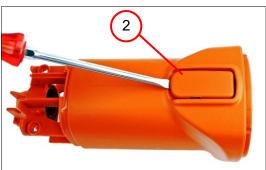
- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de las escobillas de carbón
- Desmontaje del motor de perforación
- Extracción del cojinete intermedio

#### Herramientas:

- Destornillador de ranura
- Martillo de cabeza plástica



1. Retirar el anillo conductor de aire (1).



2. Retirar la tapa (2).



3. Retirar el estátor (3).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página 23 de 75



### Desmontaje



## 8.3 Desmontaje de la caja de engranajes

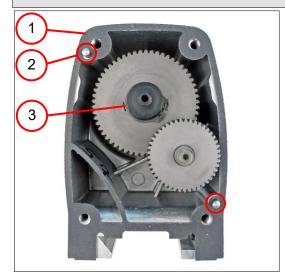
#### 8.3.1 Desmontaje de las piezas del engranaje

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

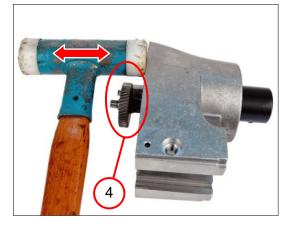
- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de la carcasa de motor

#### **Herramientas:**

- Alicates universales
- Pinzas para circlips
- Martillo de cabeza plástica



- 1. Retirar la obturación (1).
- 2. Retirar los dos pasadores cilíndricos (2).
- 3. Retirar el anillo de retención (3).



4. Retirar las dos ruedas dentadas (4).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **24** de **75** 



## Desmontaje



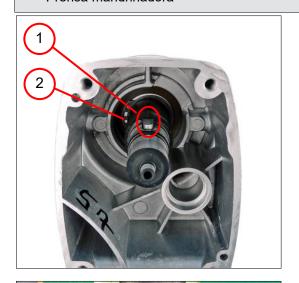
#### 8.3.2 Desmontaje del árbol

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

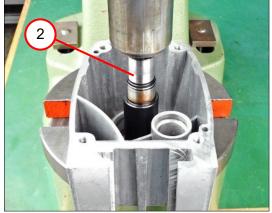
- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de la carcasa de motor
- Desmontaje de las piezas del engranaje

#### Herramientas:

- Pinzas para circlips
- Prensa mandrinadora



- 1. Retirar la chaveta paralela (1).
- 2. Retirar el anillo de retención (2).



C-SC CSSM

3. Presionar el árbol (3) para sacarlo.

Version 2.0 11.01.2023 Página **25** de **75** 



## **Desmontaje**



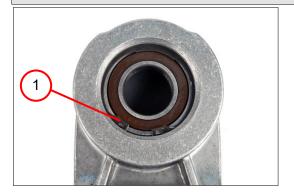
#### 8.3.3 Desmontaje de las piezas del engranaje

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de la carcasa de motor
- Desmontaje de las piezas del engranaje
- Desmontaje del árbol

#### Herramientas:

- Pinzas para circlips
- Prensa mandrinadora
- Casquillo ø interior 10 mm ø exterior 34 mm
- Campana de desmontaje
- Manguito de sujeción ø 22 mm



1. Retirar el anillo de retención (1).



2. Presionar el cojinete rígido de bolas (2) hacia fuera.

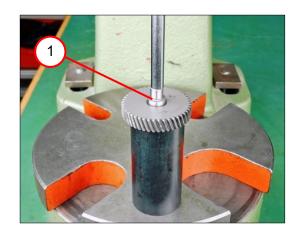
C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **26** de **75** 



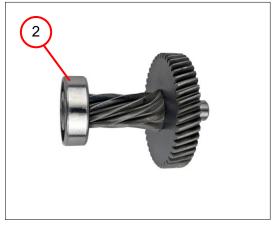
# **Desmontaje**



## 8.3.3 Desmontaje de las piezas del engranaje



1. Retirar la rueda dentada (1).



2. Extraer el cojinete rígido de bolas (2).

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **27** de **75** 



# **Desmontaje**



# 8.4 Desmontaje del soporte de perforación

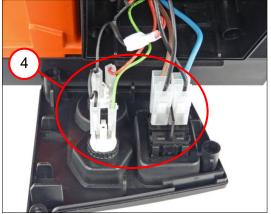
### 8.4.1 Desmontaje del panel de mando

#### Herramientas:

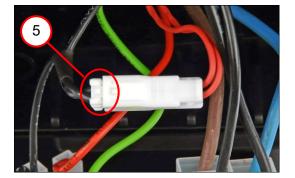
- Torx T20



- 1. Desenroscar los seis tornillos (1).
- 2. Retirar el soporte (2).
- 3. Retirar la cubierta (3).



4. Retirar todas las conexiones enchufables (4).



- 5. Mantener pulsado el seguro (5) del enchufe.
- 6. Extraer el enchufe.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página 28 de 75



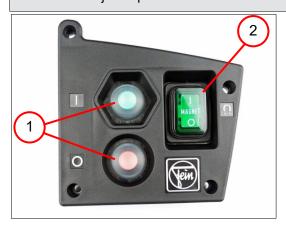
# **Desmontaje**



## 8.4.2 Desmontaje del panel de mando

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del panel de mando



- 1. Retirar los dos pulsadores (1).
- 2. Retirar el interruptor (2).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página 29 de 75



## Desmontaje



### 8.4.3 Desmontaje del sistema electrónico

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

Desmontaje del panel de mando

#### Herramientas:

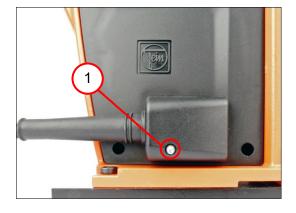
- Torx T15, T20



1. Retirar la tapa (1).



- 2. Desenroscar el tornillo (2).
- 3. Extraer el cable (3).
- 4. Extraer el cable (4).



5. Aflojar el tornillo (1).

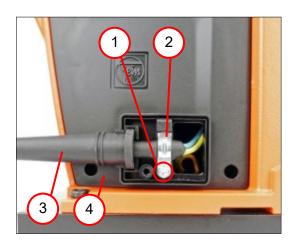
C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **30** de **75** 



# **Desmontaje**



## 8.4.3 Desmontaje del sistema electrónico



- 6. Aflojar el tornillo (1).
- 7. Retirar la pieza sujetacables (2).
- 8. Retirar el cable de red (3).
- 9. Retirar la tapa (4) con el sistema electrónico.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **31** de **75** 



# **Desmontaje**



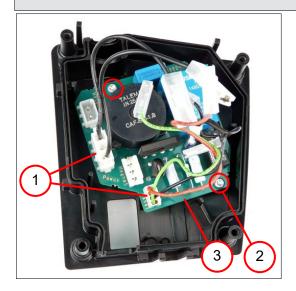
#### 8.4.4 Desmontaje del sistema electrónico

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del panel de mando
- Desmontaje del sistema electrónico

#### **Herramientas:**

- Torx T20



- 10. Extraer los dos cables (1).
- 11. Desenroscar los dos tornillos (2).
- 12. Retire el sistema electrónico (3).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **32** de **75** 



# **Desmontaje**



#### 8.4.5 Desmontaje de la base magnética

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del panel de mando
- Desmontaje del sistema electrónico

#### Herramientas:

- Torx T20
- Llave Allen 5 mm



1. Aflojar el tornillo (1).



- 2. Desenroscar los cuatro tornillos (2).
- 3. Retirar la base magnética (3).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **33** de **75** 



# **Desmontaje**



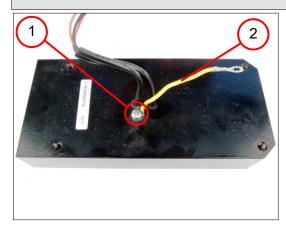
#### 8.4.6 Desmontaje de la base magnética

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del panel de mando
- Desmontaje del sistema electrónico
- Desmontaje de la base magnética

#### Herramientas:

Destornillador de ranura cruzada PH2



- 1. Desenroscar el tornillo (1).
- 2. Retirar el cable (2).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **34** de **75** 



# **Desmontaje**



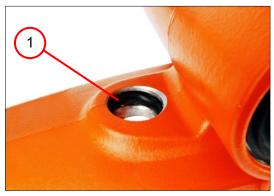
## 8.4.7 Desmontaje de la manguera de protección

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del panel de mando
- Desmontaje del sistema electrónico



1. Retirar la manguera de protección (1).



2. Retirar la junta toroidal (2).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **35** de **75** 



## **Desmontaje**



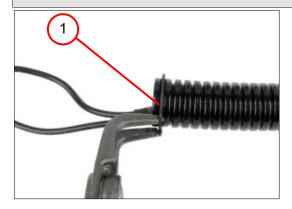
### 8.4.8 Desmontar la manguera de protección

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

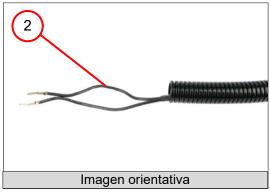
- Desmontaje del panel de mando
- Desmontaje del sistema electrónico
- Desmontaje de la base magnética
- Desmontaje de la manguera de protección

#### Herramientas:

- Pinzas para circlips



1. Retirar el anillo de retención (1).



2. Retirar el cable de conexión (2).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **36** de **75** 



## **Desmontaje**



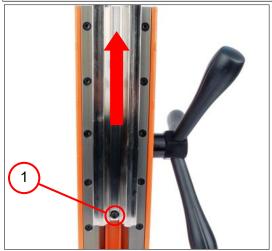
### 8.4.9 Desmontaje de la guía

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

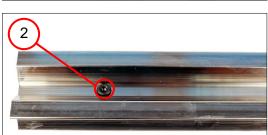
- Desmontaje del depósito
- Desmontaje del cable de conexión
- Desmontaje del motor de perforación

#### Herramientas:

- Llave Allen 2,5 mm; 3 mm; 4 mm
- Destornillador de ranura
- Destornillador de ranura cruzada PH2



- 1. Aflojar el tornillo (1).
- 2. Desplazar hacia arriba la guía con el torniquete.
- 3. Quitar la guía.



4. Desenroscar el tornillo (2).



5. Aflojar el tornillo de cabeza plana (3).

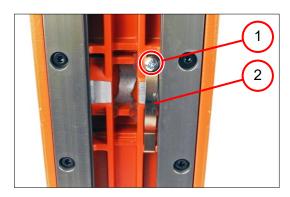
C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **37** de **75** 



# **Desmontaje**



## 8.4.9 Desmontaje de la guía



- 6. Aflojar el tornillo (1).
- 7. Retirar el muelle laminado (2).



8. Aflojar los seis tornillos prisioneros (3).

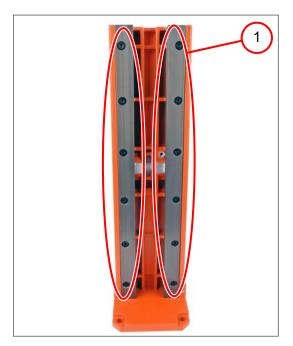
C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **38** de **75** 



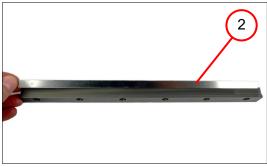
# **Desmontaje**



## 8.4.9 Desmontaje de la guía



- 9. Aflojar los doce tornillos (1).
- 10. Retirar los dos listones guía.



11. Retirar la pieza de presión (2).

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **39** de **75** 



## **Desmontaje**



#### 8.4.10 Desmontaje del torniquete

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

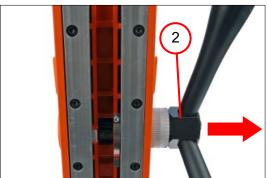
- Desmontaje del sistema electrónico
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de la guía

#### Herramientas:

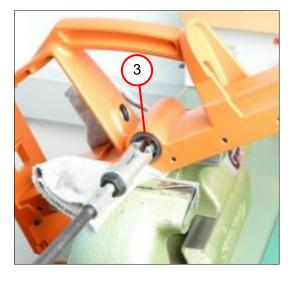
- Pinzas para circlips
- Extractor de cojinetes interior 18-22 mm
- Martillo de correa



Retirar el anillo de retención (1).



2. Retirar el torniquete (2).



- 3. Quitar el casquillo (3).
- 4. Repetir el paso 3 en el lado opuesto de la máquina.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **40** de **75** 



## Desmontaje



#### 8.4.11 Desmontaje del torniquete

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Desmontaje del sistema electrónico
- Desmontaje del motor de perforación
- Desmontaje de la guía
- Desmontaje del torniquete

#### Herramientas:

- Llave Allen 5 mm



1. Retirar el disco (1).



- 2. Desenroscar el tornillo (2).
- 3. Retirar el árbol.



- 4. Quitar la escala (3).
- 5. Desenroscar las tres empuñaduras (4).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **41** de **75** 



# Montaje



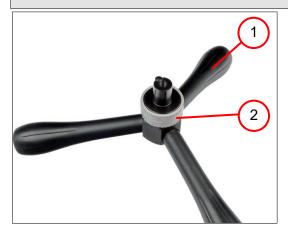
# 9 Montaje

## 9.1 Montar el soporte de taladrado

### 9.1.1 Montaje del torniquete

#### Herramientas:

- Llave Allen 5 mm



- 1. Enroscar las tres empuñaduras (1).
- 2. Colocar la escala (2).



- 3. Colocar el árbol.
- 4. Enroscar el tornillo (3) [8,0 Nm ±0,5 Nm].



- 5. Colocar el disco (4).
- 6. Lubricar el árbol con grasa.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **42** de **75** 



## Montaje



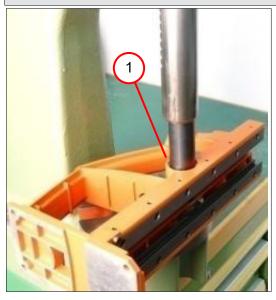
### 9.1.2 Colocación del torniquete

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

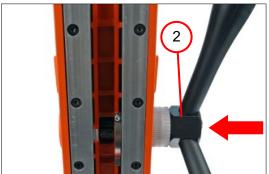
- Montaje del torniquete

#### Herramientas:

- Prensa mandrinadora
- Casquillo ø interior 26 mm ø exterior 30 mm
- Pinzas para circlips



- 1. Introducir a presión el casquillo (1).
- 2. Repetir el paso 1 en el lado opuesto de la máquina.



3. Colocar el torniquete (2).



4. Colocar el anillo de retención (3).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **43** de **75** 



## Montaje



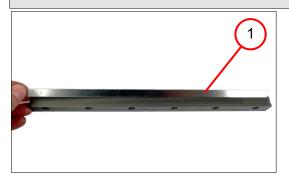
### 9.1.3 Colocación de la guía

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

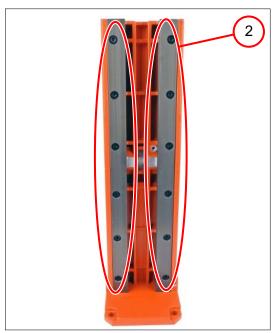
- Montaje del torniquete
- Colocación del torniquete

#### Herramientas:

- Destornillador de ranura cruzada PH2
- Destornillador de ranura
- Llave Allen 2,5 mm; 3 mm; 4 mm



1. Colocar la pieza de presión (1).



- 2. Enroscar los doce tornillos (2).
- 3. Retirar los dos listones guía.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **44** de **75** 



# Montaje



### 9.1.3 Colocación de la guía

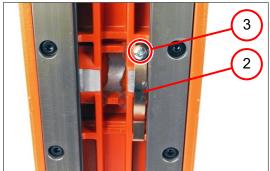


4. Desenroscar los seis tornillos prisioneros (1).



#### **INFORMACIÓN**

El ajuste del juego de la rosca tiene lugar tras el montaje del motor de perforación.



- 5. Colocar el muelle laminado (2).
- 6. Enroscar el tornillo (3) [1,1 Nm ±0,15 Nm].

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **45** de **75** 



# Montaje



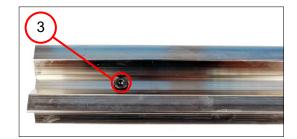
### 9.1.3 Colocación de la guía



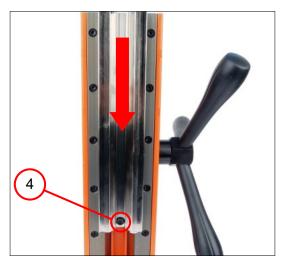
7. Enroscar el tornillo de cabeza plana (1) [1,2 Nm ±0,15 Nm].



- 8. Colocar la cremallera (2).
- 9. Lubricar la cremallera (2) y la guía con grasa.



10. Enroscar el tornillo (3) [3,0 Nm  $\pm 0.3$  Nm].



- 11. Colocar la guía.
- 12. Desplazar hacia abajo la guía con el torniquete.
- 13. Enroscar el tornillo (4) [3,0 Nm ±0,3 Nm].

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **46** de **75** 



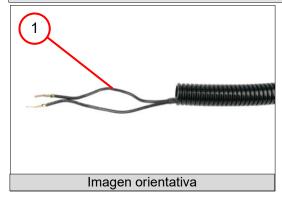
# Montaje



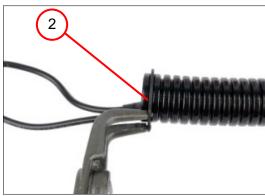
## 9.1.4 Montaje de la manguera de protección

#### Herramientas:

- Pinzas para circlips



1. Colocar el cable de conexión (1).



2. Colocar el anillo de retención (2).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **47** de **75** 



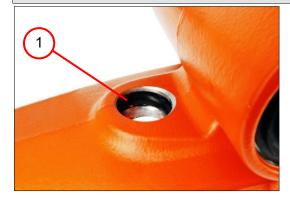
# Montaje



## 9.1.5 Colocación de la manguera de protección

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Montaje de la manguera de protección



1. Colocar la junta toroidal (1).



2. Colocar la manguera de protección (2).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **48** de **75** 



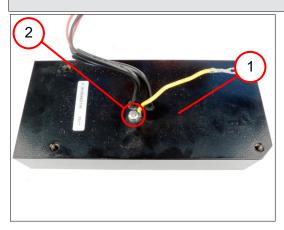
# Montaje



## 9.1.6 Montaje de la base magnética

#### Herramientas:

- Destornillador de ranura cruzada PH2



- 1. Coloque el cable (1).
- 2. Enroscar el tornillo (2) [1,5 Nm ±0,2 Nm].

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **49** de **75** 



# Montaje



### 9.1.7 Colocación de la base magnética

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

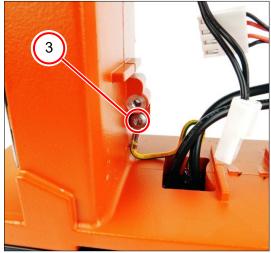
- Montaje de la base magnética

#### Herramientas:

- Llave Allen 5 mm
- Torx T20



- 1. Colocar la base magnética (1).
- 2. Enroscar los cuatro tornillos (2) [8,0 Nm ±0,5 Nm].



- 3. Colocar el cable de conexión.
- 4. Enroscar el tornillo (3) [1,5 Nm  $\pm 0.2$  Nm].

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **50** de **75** 



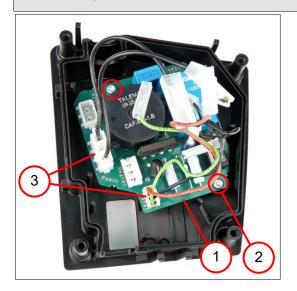
# Montaje



## 9.1.8 Montaje del sistema electrónico

#### Herramientas:

Torx T20



- 1. Colocar el sistema electrónico (1).
- 2. Enroscar los dos tornillos (2).
- 3. Conectar los dos cables (3) conforme al esquema de conexiones.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **51** de **75** 



### Montaje



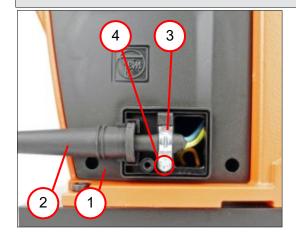
#### 9.1.9 Colocación del sistema electrónico

### Pasos que deben haberse realizado previamente:

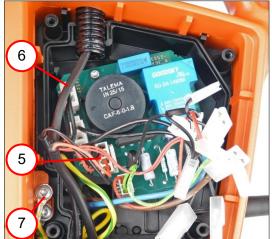
- Montaje del sistema electrónico

#### Herramientas:

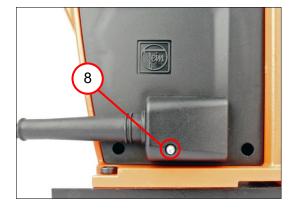
- Torx T15, T20



- 1. Colocar la tapa (1) con el sistema electrónico.
- 2. Colocar el cable de red (2).
- 3. Colocar la pieza sujetacables (3).
- 4. Enroscar el tornillo (4) [0,9 Nm ±0,1 Nm].



- 5. Conectar el cable (5) según el esquema de conexiones.
- 6. Conectar el cable (6) según el esquema de conexiones.
- 7. Enroscar el tornillo (7) [1,5 Nm  $\pm 0.2$  Nm].



8. Enroscar el tornillo (8) [0,9 Nm ±0,1 Nm].

# Montaje



#### 9.1.9 Colocación del sistema electrónico



9. Colocar la tapa (1).

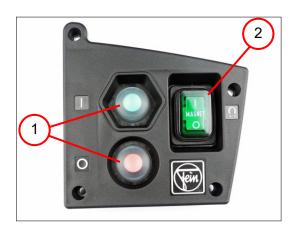
C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **53** de **75** 



# Montaje



## 9.1.10 Montaje del panel de mando



- 1. Colocar los dos pulsadores (1).
- 2. Coloque el interruptor (2).

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **54** de **75** 



### Montaje



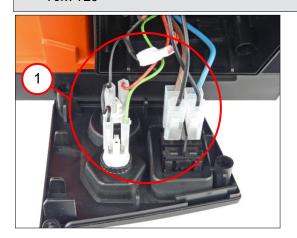
### 9.1.11 Colocación del panel de mando

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Montaje del sistema electrónico
- Colocación del sistema electrónico
- Montaje del panel de mando

#### Herramientas:

- Torx T20



 Conectar todas las conexiones enchufables (1) según el esquema de conexiones.



- 2. Coloque la cubierta (2).
- 3. Colocar el soporte (3).
- 4. Enroscar los tres tornillos [4x48] (4)  $[1,7 \text{ Nm} \pm 0.3 \text{ Nm}]$ .
- 5. Enroscar el tornillo [4x35] (**5**) [17 Nm  $\pm 0.3$  Nm].
- 6. Enroscar los dos tornillos [4x18] (6)  $[1,7 \text{ Nm} \pm 0.3 \text{ Nm}]$ .

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **55** de **75** 



### Montaje



# 9.2 Montaje de la caja de engranajes

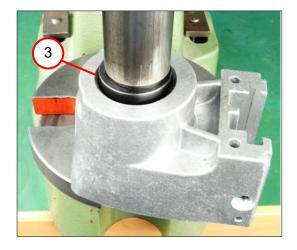
#### 9.2.1 Montaje de las piezas del engranaje

#### Herramientas:

- Manguito de sujeción ø 22 mm
- Casquillo ø interior 11 mm ø exterior 25 mm ø interior 8 mm ø exterior 22 mm ø interior 30 mm ø exterior 45 mm
- Prensa mandrinadora
- Pinzas para circlips



- 1. Insertar por presión la rueda dentada (1).
- 2. Insertar por presión el cojinete rígido de bolas (2).



3. Presionar el cojinete rígido de bolas (3).



4. Colocar el anillo de retención (4).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **56** de **75** 



# Montaje



#### 9.2.2 Colocación del árbol

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

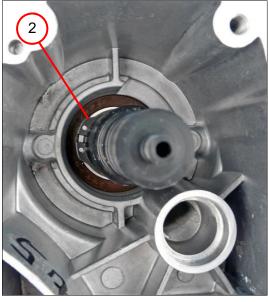
- Montaje de las piezas del engranaje

#### Herramientas:

- Casquillo ø interior 11 mm ø exterior 25 mm
- Pinzas para circlips



1. Presionar el árbol (1).



2. Colocar el anillo de retención (2).

- 4

Página 57 de 75

# Montaje



# 9.2.3 Colocación de las piezas del engranaje

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

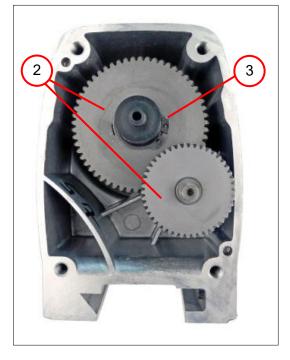
- Montaje de las piezas del engranaje
- Colocación del árbol

#### **Herramientas:**

- Pinzas para circlips



1. Colocar la chaveta paralela (1).



- 2. Colocar las dos ruedas dentadas (2).
- 3. Instalar el anillo de retención (3).

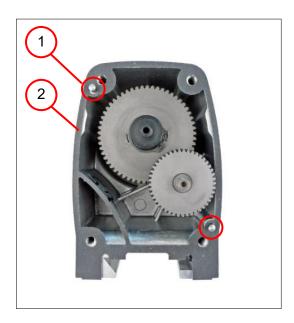
C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **58** de **75** 



# Montaje



## 9.2.3 Colocación de las piezas del engranaje



4. Colocar los dos pasadores cilíndricos (1).



Al realizar el montaje, utilizar una obturación nueva.

- 5. Colocar la obturación (2).
- 6. Llenar el engranaje con 130 g de grasa.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **59** de **75** 



# Montaje



# 9.3 Montaje de la carcasa de motor

#### 9.3.1 Montaje de la carcasa de motor

#### Herramientas:

- Prensa mandrinadora
- Pieza de presión
- 4 uds. material redondo ø20 mm longitud 60 mm



1. Insertar a presión el estátor (1).



2. Colocar la tapa (2).



3. Colocar el anillo conductor de aire (3).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **60** de **75** 



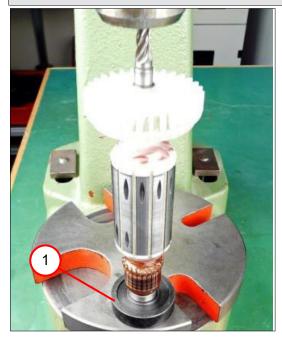
# Montaje



## 9.3.2 Montaje del inducido

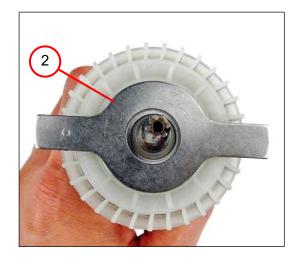
#### Herramientas:

- Prensas mandrinadoras
- Casquillo
   ø interior 8 mm ø exterior 20 mm
   ø interior 7 mm ø exterior 26 mm



1. Insertar por presión el cojinete rígido de bolas (1).





2. Colocar la placa (2).

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **61** de **75** 



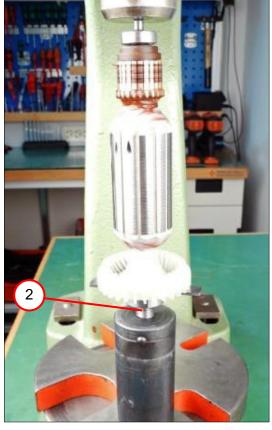
# Montaje



## 9.3.2 Montaje del inducido



3. Insertar por presión el cojinete rígido de bolas (1).



4. Insertar por presión la junta toroidal (2).

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **62** de **75** 



# Montaje



## 9.3.2 Montaje del inducido



5. Colocar el manguito del cojinete (1).

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **63** de **75** 



### Montaje



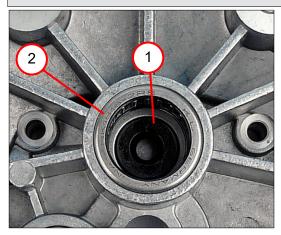
### 9.3.3 Montaje del cojinete intermedio

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Montaje del inducido

#### Herramientas:

- Prensa mandrinadora
- Casquillo ø interior 8 mm ø exterior 18 mm ø interior 15 mm ø exterior 24 mm
- Llave de vaso
- Pieza insertada para llave de vaso 7 mm − ¼"



- 1. Introducir a presión el casquillo de agujas (1).
- 2. Lubricar la junta toroidal (2) con grasa.
- 3. Colocar la junta toroidal (2).



4. Presionar el cojinete rígido de bolas (2).



Enroscar la boquilla para conexión de mangueras (1) [1,8 Nm ±0,1 Nm].

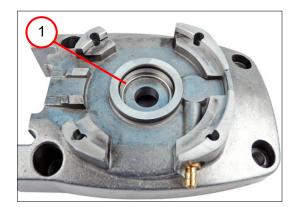
C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **64** de **75** 



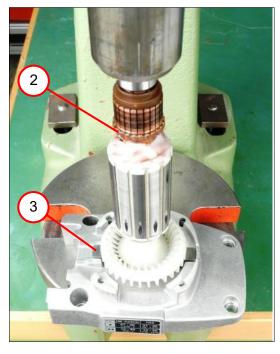
# Montaje



# 9.3.3 Montaje del cojinete intermedio



- 6. Lubricar la junta toroidal (1) con grasa.
- 7. Colocar la junta toroidal (1).





Daños en el inducido.

El inducido (2) puede sufrir daños si la placa (3) no se coloca en la posición correcta.

Observar la posición de la placa (3).

8. Insertar a presión el inducido (2).

\_\_\_\_\_



## Montaje



### 9.3.4 Colocación del cojinete intermedio

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

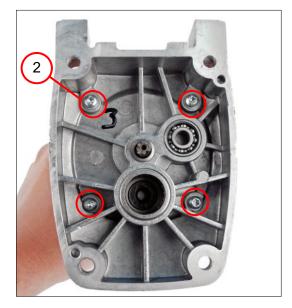
- Montaje del inducido
- Montaje del cojinete intermedio

#### Herramientas:

- Torx T20



1. Colocar la carcasa del motor (1).





#### **INFORMACIÓN**

Utilizar juntas toroidales nuevas en cada montaje.

2. Enroscar los cuatro tornillos con junta toroidal (2) [1,8 Nm  $^{\pm 0,1 \text{ Nm}}$ ].

# Montaje



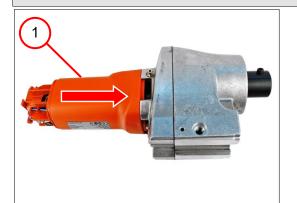
#### 9.3.5 Colocación de la carcasa de motor

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

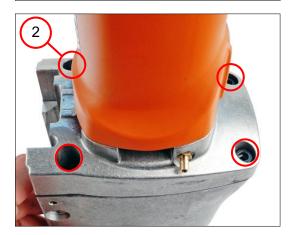
- Montaje de las piezas del engranaje
- Colocación del árbol
- Montaje del inducido
- Montaje del cojinete intermedio

#### Herramientas:

- Llave Allen 5 mm



1. Colocar la carcasa del motor (1).



2. Enroscar los cuatro tornillos (2) [8,0 Nm ±0,3 Nm].

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **67** de **75** 



### Montaje



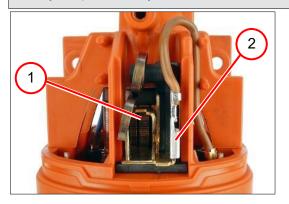
#### 9.3.6 Colocación de las escobillas de carbón

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

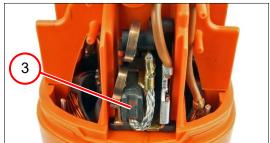
- Montaje de las piezas del engranaje
- Colocación del árbol
- Montaje de la carcasa de motor
- Montaje del inducido
- Montaje del cojinete intermedio
- Colocación del cojinete intermedio
- Colocación de la carcasa de motor

#### Herramientas:

- Tenazas de puntas
- Ayuda para montaje



- 1. Colocar el soporte de la escobilla de carbón (1).
- 2. Conectar el cable (2) según el esquema de conexiones.



- 3. Colocar la escobilla de carbón (2).
- 4. Conectar la escobilla de carbón (2) conforme al esquema de conexiones.



- 5. Colocar el resorte (4).
- 6. Repetir los pasos 1 a 5 en el lado opuesto de la máquina.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **68** de **75** 



### Montaje



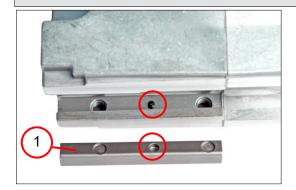
#### 9.3.7 Colocación del motor de perforación

#### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Montaje de las piezas del engranaje
- Colocación del árbol
- Montaje de la carcasa de motor
- Montaje del inducido
- Montaje del cojinete intermedio
- Colocación del cojinete intermedio
- Colocación de la carcasa de motor
- Colocación de las escobillas de carbón

#### Herramientas:

- Llave Allen 6 mm
- Destornillador de ranura



1. Colocar la pieza de presión (1).



# ATENCIÓN!

Peligro de aplastamiento por el motor de perforación Pueden producirse aplastamientos.

Mover el motor de perforación hacia abajo con ayuda del torniquete antes de desenroscar el tornillo (2).

2. Insertar el motor de perforación (2) en la guía.

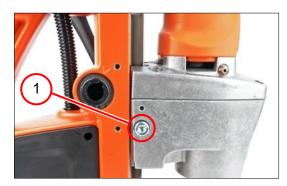
C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **69** de **75** 



# Montaje



## 9.3.7 Colocación del motor de perforación



3. Enroscar el tornillo (1).



4. Enroscar el tornillo de cabeza plana (2) [1,2 Nm ±0,15 Nm].

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **70** de **75** 



### Montaje



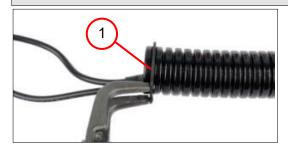
#### 9.3.8 Colocación del cable de conexión

### Pasos que deben haberse realizado previamente:

- Montaje de las piezas del engranaje
- Colocación del árbol
- Montaje de la carcasa de motor
- Montaje del inducido
- Montaje del cojinete intermedio
- Colocación del cojinete intermedio
- Colocación de la carcasa de motor
- Colocación de las escobillas de carbón
- Colocación del motor de perforación

#### Herramientas:

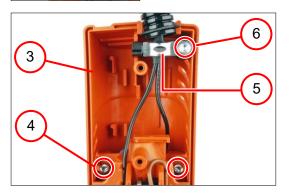
- Torx T15



1. Colocar el anillo de retención (1).



2. Conectar los dos conductores (2) conforme al esquema de conexiones.



- 3. Colocar la tapa (3).
- 4. Enroscar los dos tornillos (4) [1,6 Nm ±0,25 Nm].
- 5. Colocar la pieza sujetacables (5).
- 6. Enroscar el tornillo (6) [1,6 Nm ±0,25 Nm].

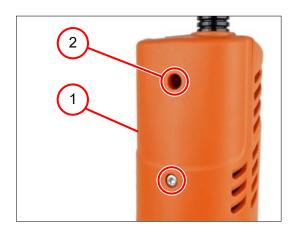
C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **71** de **75** 



# Montaje



#### 9.3.8 Colocación del cable de conexión



- 7. Colocar la tapa (1).
- 8. Enroscar los dos tornillos (2) [1,6 Nm  $\pm 0.25$  Nm].

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **72** de **75** 



## Montaje



# 9.4 Montaje de la guía

#### Herramientas:

- Llave Allen 2,5 mm



1. Con ayuda de los seis tornillos prisioneros (1), ajustar la ausencia de juego de la guía.



### **INFORMACIÓN**

Para verificar, desplazar el motor de perforación con el torniquete hacia arriba y hacia abajo.

En aquellas posiciones en las que la unidad de perforación presenta una marcha dura o suave, apretar o aflojar los espárragos.

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **73** de **75** 



# Montaje



# 9.5 Colocación del depósito



- 1. Colocar el depósito (1).
- 2. Conectar el tubo flexible (2) a la boquilla para conexión de mangueras.

C-SC\_CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **74** de **75** 



# Comprobación tras reparación



## 10 Comprobación tras reparación

Siempre: Inspección visual

Comprobación de la velocidad

Comprobación de la función de refrigerante

Perforación de prueba en metal

Máquinas alimentadas por la red: Inspección de seguridad del sistema eléctrico

Máquina con imán: Comprobación de la fuerza de sujeción magnética

Protección contra reconexión

disponible:

Comprobación de protección contra reconexión

C-SC CSSM Version 2.0 11.01.2023 Página **75** de **75** 

